

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 23

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

connues: vitesses, pressions, pertes de charge, profondeur moyenne, rayon hydraulique, formes nouvelles des canaux. Le chapitre V traite de l'équation de Bernoulli, du théorème d'Euler et des pertes en régime varié (pertes «à la Borda»), alors que le chapitre VI résume les recherches modernes relatives à la hauteur critique et aux théorèmes d'extrémum en hydraulique et donne les représentations graphiques de ces mêmes théorèmes. Les chapitres VII à X sont consacrés aux écoulements graduellement variés, les chapitres XI à XIV à divers types d'écoulements variés. Charles Jaeger

#### Neuerscheinungen:

**Cent ans de béton armé 1849—1949.** 215 p. avec fig. Paris XVIIe. Editions science et Industrie, 6 avenue Pierre Ier de Serbie. Prix broch. 1000 frs.

**Berechnung mehrfach gestützter Spundwände.** Von Dr. Ing. Erich Lackner. 3. Auflage. 64 S. mit 58 Abb. Berlin 1950, Verlag Wilhelm Ernst & Sohn. Preis kart 6 DM.

**«Hütte», des Ingenieurs Taschenbuch.** Herausgegeben vom Akademischen Verein Hütte, e. V. in Berlin. 27. neu bearbeitete Auflage, III. Band, 2. Teil. S. 457—840, mit 691 Abb. Berlin 1951, Verlag Wilhelm Ernst & Sohn. Preis kart. 14 DM.

**Baustoffe.** Von Prof. Dr. Ing. Arthur Mäkelä. 308 S. mit 232 Abb. Leipzig 1951, B. G. Teubner Verlagsgesellschaft. Preis geb. 3 US-Dollar.

**Baukonstruktion für Architekten.** Band I: Wände, Gewölbe, Decken, Dächer. Von Prof. Franz Hart. 272 S. mit 553 Abb., 77 Tafeln und 55 Tabellen. Stuttgart 1951, Verlag Julius Hoffmann. Preis geb. 38 DM.

**Die Schmierung von Dampfturbinen.** Von Dr. Karl Wolf. 198 S. mit 45 Abb. Berlin 1951, Springer-Verlag. Preis kart. DM 16.50.

**Berechnung und Gestaltung von Schraubenverbindungen.** Von Dr. H. Wiegand und Ing. B. Haas. 2. Auflage. 68 S. mit 71 Abb. Berlin 1951, Springer-Verlag. Preis kart. DM 6.60.

**Die Rolle Österreichs in einem europäischen Verbundnetz.** Von Dr. Günther Oberdorfer. 28 S. mit 3 Tafeln. Wien 1950, Springer-Verlag. Preis kart. 5 sFr.

**Abhandlungen der Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau.** 10. Band. Herausgegeben vom Generalsekretariat der IVBH in Zürich. 236 S. mit Abb. Zürich 1950, Verlag Leemann. Preis kart. 25 Fr.

## WETTBEWERBE

**Sekundar- und Primarschulhaus Hummelrütli in Luzern** (SBZ 1951, Nr. 6, S. 79). Die Einreichungsfrist ist verschoben worden auf den 31. August 1951.

**Brunnenplastik beim Sekundarschulhaus Rebhügel in Zürich.** Wettbewerb unter fünf eingeladenen, mit je 1000 Fr. entschädigten Künstlern; Fachleute im Preisgericht: Arch. A. Notter, Arch. H. Tobler (Hochbauamt), die Bildhauer Ch. O. Bänninger, L. Conne, E. Stanzani. Den ersten Rang mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung erzielte Bildhauer L. Zanini, Zürich.

**Schulhaus in Sax (St. G.).** Zur Erlangung von Entwürfen für ein Schulhaus mit Turnhalle wurde an drei Architekten ein Projekt-Auftrag erteilt. Die begutachtende Kommission (Fachleute: O. Müller, Dipl. Arch., St. Gallen, und Werner Gantenbein, Dipl. Arch., Buchs) stellte folgende Rangordnung auf:

1. Rang: Fritz Engler, Wattwil und Buchs
2. Rang: Othmar Jenny, St. Gallen
3. Rang: Dr. A. Gaudy und Paul Gaudy, Rorschach

Die Projekte sind vom 3. bis 10. Juni im Restaurant Traube in Sax zur Besichtigung ausgestellt.

#### Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch. Ing. A. OSTERTAG

Dipl. Arch. H. MARTI

Zürich, Dianastrasse 5 (Postfach Zürich 39). Telephon (051) 23 45 07

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### S. I. A. Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein

Auszug aus den Protokollen der 1., 2. und

3. Sitzung des Central-Comité des S. I. A.

vom 2. Februar, 6. April und 25. Mai 1951

#### 1. Mitgliederbewegung

##### a) Neuaufnahmen

Alfred Maurer, Bau-Ing., Luzern, Sektion Waldstätte  
 Franz Forstmoser, Arch., Zürich, S. Zürich  
 Hans Gachnang, Arch., Zürich, S. Zürich  
 Heinrich Hickel, Bau-Ing., Effretikon, S. Zürich  
 Eduard Stauffer, El. Ing., Zürich, S. Baden  
 Edgardo Brientini, Masch. Ing., Baden, S. Baden  
 Karl Matzinger, Masch. Ing., Bern, S. Bern  
 Gérard E. Gonet, Bau-Ing., Prangins, S. Waadt  
 Roland Gonin, Arch., Renens, S. Waadt  
 Jean W. Berger, Bau-Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Roger Buri, Bau-Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Louis de Vallière, Bau-Ing., Chexbres, S. Waadt  
 Jean Eckert, Bau-Ing., Luzern, S. Waldstätte

Werner Hodel, Masch. Ing., Luzern, S. Waldstätte  
 Otto König, Masch. Ing., Luzern, S. Waldstätte  
 Ernst Munzinger, Masch. Ing., Emmenbrücke, S. Waldstätte  
 H. P. Pedotti, Masch. Ing., Winterthur, S. Winterthur  
 Robert Ruggli, Arch., Zürich, S. Zürich  
 Ernst Hofstetter, El. Ing., Wallisellen, S. Zürich  
 Eduard Schilling, El. Ing., Zollikon, S. Zürich  
 Fritz Beldi, El. Ing., Baden, S. Baden  
 René Dubois, El. Ing., Basel, S. Basel  
 Alfred Yersin, Bau-Ing., Genève, S. Genève  
 Pierre Martin, Masch. Ing., Genève, S. Genève  
 M. W. Zollikofer, Arch., Alexandrien, Einzel, Ausland  
 Dr. O. B. Skrotzky, Masch. Ing., Zürich, S. Aargau  
 Friedrich Mauke, Bau-Ing., Bern, S. Bern  
 Franz Engler, Bau-Ing., Zizers, S. Graubünden  
 Michel Andenmatten, Bau-Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Roger Lévy, Bau-Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Edmond Rey, Bau-Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Ernest Bussy, El. Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Jean-Pierre Borel, Physiker, Vevey, S. Waadt  
 Andreas Fritzsche, Masch. Ing., Winterthur, S. Winterthur  
 Werner Bosshard, Phys., Winterthur, S. Winterthur  
 Carl Georgi, Bau-Ing., Zürich, S. Zürich  
 Hansjörg Huggler, Bau-Ing., Zürich, S. Zürich  
 Charles Morel, El. Ing., Feldmeilen, S. Zürich  
 Willy Gähler, Masch. Ing., Zürich, S. Zürich  
 Walter M. Stahel, Masch. Ing., Zürich, S. Zürich  
 Peter Lang, Arch., Stockholm, Einzel, Ausland  
 Bernhard Krutina, El. Ing., Gränichen, S. Aargau  
 Raymond Dessarzin, El. Ing., Baden, S. Baden  
 Gabriel Rogé, El. Ing., Baden, S. Baden  
 Florenzo Tognola, El. Ing., Baden, S. Baden  
 Leo Wyrsch, El. Ing., Zürich, S. Baden  
 Wolfram Wehrle, Phys., Killwangen, S. Baden  
 Beat Hirt, Arch., Basel, S. Basel  
 Werner Burri, Bau-Ing., Basel, S. Basel  
 Theo Weber, El. Ing., Basel, S. Basel  
 Paul H. Hartmann, Masch. Ing., Basel, S. Basel  
 Fritz Müller, Masch. Ing., Basel, S. Basel  
 René Droz, Kult. Ing., Basel, S. Basel  
 Alois Egger, Arch., Bern, S. Bern  
 Ulyss Strasser, Arch., Zürich, S. Bern  
 Hans Freudiger, Kult. Ing., Bern, S. Bern  
 Lucien Borel, Masch. Ing., Genève, S. Genève  
 J. S. Robert, Masch. Ing., Genève, S. Genève  
 Peppino Bondietti, Bau-Ing., Locarno, S. Ticino  
 Armando Merlini, Bau-Ing., Minusio, S. Ticino  
 Renato Merlini, Bau-Ing., Minusio, S. Ticino  
 Rudolf Barraud, Arch., Lausanne, S. Vaudoise  
 Pierre Prod'hom, Arch., Lausanne, S. Vaudoise  
 Ch. F. Thévenaz, Arch., Lausanne, S. Vaudoise  
 J. D. Dupuis, Bau-Ing., Lausanne, S. Vaudoise  
 Dr. Gustav Stähli, Masch. Ing., Winterthur, S. Winterthur  
 H. F. Schachenmann, Arch., Basel, S. Basel  
 Georges Huber, Bau-Ing., Basel, S. Basel  
 Claude Mathys, Bau-Ing., Hölstein, S. Basel  
 Hans Losinger, Bau-Ing., Burgdorf, S. Bern  
 Fritz Dannecker, Masch. Ing., Bern, S. Bern  
 Cuno Künzli, Bau-Ing., Olten, S. Graubünden  
 Ernest Brantschen, Arch., St. Gallen, S. St. Gallen  
 Willy Wacker, El. Ing., St. Gallen, S. St. Gallen  
 Ugo Biaggi, Bau-Ing., Luzern, S. Waldstätte  
 R. Zürcher, Arch., Zürich, S. Zürich  
 Ernst Hauser, Bau-Ing., Zürich, S. Zürich  
 Dr. Kurt Leibbrand, Bau-Ing., Kilchberg-Zh., S. Zürich  
 Fritz Baur, El. Ing., Suhr, Einzel, Schweiz  
 Milko Pirkmajer, Bau-Ing., Aarau, S. Aargau

##### b) Todesfälle

Pierre Despond, Forst-Ing., Bulle, S. Fribourg  
 J. Baumgartner, Bau-Ing., Frauenfeld, S. Thurgau  
 G. Mugglin, Bau-Ing., Muri bei Bern, S. Bern  
 Ernesto Pedotti, Agr. Ing., Bern, S. Tessin  
 Hans Habich, El. Ing., Bern, S. Bern  
 Jacques Simon, Masch. Ing., Basel, S. Basel  
 Dr. Hans Schwab, Arch., Riehen, S. Basel  
 Eduard Preiswerk, Arch., Basel, S. Basel  
 Paul Natterer, Bau-Ing., Kaiser-Augst, S. Basel  
 Ernst Hanny, jun., Arch., St. Gallen, S. St. Gallen  
 Dr. h. c. Hans Hunziker, Bau-Ing., Bern, S. Bern  
 Alexander Schafir, Bau-Ing., Muri bei Bern, S. Bern  
 Fernand Christen, Dr., Masch. Ing., Bern, S. Bern  
 Dr. Hans Landolt, Ing. Chem., Turgi, S. Aarau  
 Willi Kehlstadt, Arch., Basel, S. Basel  
 Paul Keller, El. Ing., Bern, S. Bern  
 Andrea Biveroni, Bau-Ing., Bevers, S. Graubünden  
 André Cérésolo, Masch. Ing., Lausanne, S. Waadt  
 H. J. Elmer, Ing., Zürich, S. Zürich

##### c) Austritte

Giovanni Fankhauser, El. Ing., Olten, S. Baden  
 Dr. Erwin Wettstein, Ing. chem., Winterthur, S. Basel  
 Alois von Moos, Arch., Liestal, S. Bern  
 Eduard Juon, Bau-Ing., Bern, S. Bern  
 Theodor Weyher, Masch. Ing., Bern, S. Bern  
 Adrien Merenda, Masch. Ing., Milano, S. Genève  
 Piero del Pesco, Masch. Ing., Torino, S. Genève  
 Adolph Wyss, Masch. Ing., Morges, S. Genève  
 Dr. Mario Tonella, Bau-Ing., Roveredo, S. Graubünden  
 Heinrich Tanner, Ing., St. Gallen, S. St. Gallen  
 Dr. John Diethelm, Arch., Gümliigen, S. Tessin  
 Eugenio Gianoli, Ing. civ., Cassarate, S. Tessin  
 William Schabelitz, Bau-Ing., Luzern, S. Waldstätte  
 Alexander Perrig, Masch. Ing., Luzern, S. Waldstätte  
 Dr. Hugo Bettler, Chemiker, Sierre, S. Wallis  
 Charles Dubois, Arch., Lausanne, S. Waadt  
 Robert Zwahlen, Arch., Lausanne, S. Waadt  
 Dr. Charles Lavanchy, El. Ing., Wettingen, S. Waadt  
 Dr. Walter Glauser, Chem. Ing., Biel, S. Waadt  
 Jean Dentan, Bau-Ing., Lausanne, S. Waadt  
 Edmund Stadelmann, Bau-Ing., Zürich, S. Zürich  
 Dr. Max Grubenmann, Masch. Ing., Zürich, S. Zürich  
 Ernst Geier, El. Ing., Zürich, S. Zürich  
 Etienne de Kalbermatten, Arch., Sion, S. Wallis  
 Ch. A. Perrig, Forst-Ing., Martigny-Ville, S. Wallis  
 Maurice Oberson, El. Ing., Fribourg, S. Fribourg

2. Rechnung 1950 und Budget 1951. Das Central-Comité bespricht die Rechnung des Jahres 1950 und das Budget für 1951. Es wird beschlossen, Rechnung und Budget

den Rechnungs-Revisoren zur Genehmigung zu unterbreiten. Den Delegierten des S. I. A. wird empfohlen, sowohl die Jahresrechnung als auch den Voranschlag für das Jahr 1951 zu genehmigen, den Jahresbeitrag unverändert auf Fr. 20.— und die Bürobeiträge auf der bisherigen Höhe zu belassen.

3. Revision der Normen für Einrichtung und Betrieb von Personen- und Warenaufzügen, Form Nr. 106. Das C. C. beschliesst, diese Normen einer Revision zu unterziehen, um sie dem heutigen Stand der Entwicklung anzupassen. Die Revisions-Kommission soll aus den Mitgliedern der eidgenössischen und kantonalen bzw. Gemeinde-Aufsichtsbehörden, der Industrie und der Praxis bestehen. Die Kommission wird im Einvernehmen mit den betreffenden Behörden und Firmen wie folgt zusammengesetzt:

Präsident: K. Gelpke, Ing. (S. I. A.)  
Mitglieder: Dr. A. Voellmy, Zürich  
O. Blaser (Schindler)  
L. Charrey, Ing. (Genève)  
F. Chuard (Kant. Feuerwerks.)  
H. Egli, Ing. (Baupolizei Zürich)  
G. Gander, Ing. (Waadt)  
H. Huber, Ing. (Uto)  
R. Palm, Ing. (Basel-Stadt)  
A. Pestalozzi, Arch. (S. I. A.)  
C. Pontelli, Ing. (SUVA)  
A. Walder, Ing. (Schlieren)  
M. de Weck, Ing. (Fribourg)  
Prof. Dr. Th. Wyss (EMPA)

4. Revision der Bindemittelnormen des S. I. A., Form. Nr. 115. Auf Anregung der Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau und der Praxis beschliesst das Central-Comité, im Einvernehmen mit der EMPA und der Zementindustrie diese Normen einer Revision zu unterziehen. Die Zusammenstellung der Kommission wird wie folgt genehmigt:

Präsident: Prof. Dr. E. Brandenberger, Zürich  
Mitglieder: Dr. A. Voellmy, Zürich  
Prof. J. P. Daxelhofer, Lausanne  
Dr. H. Gygi, Wildeg  
Dr. W. Humm, Wildeg  
F. Guye, Wildeg  
L. Marguerat, Bern  
A. Sarrasin, Lausanne  
F. Fritzsche, Zürich  
G. Gruner, Basel

5. Honorarordnung für architektonische Arbeiten, Form. Nr. 102. Das C. C. bespricht wiederholt das Ergebnis der Beratungen der Revisions-Kommission und zuletzt eine Einsprache der eidgenössischen Preiskontrollstelle. Das C. C. genehmigt den letzten Revisions-Entwurf, wie er auf Grund der Beratungen in der DV vom 7. 4. 51 und der Verhandlungen mit den Behörde-Vertretern und mit der eidgenössischen Preiskontrollstelle bereinigt worden ist. Sobald die Verhandlungen abgeschlossen sind, soll die neue Honorarordnung in Kraft gesetzt werden.

6. Vertrag zwischen Bauherr und Architekt. Das C. C. bespricht den von der Kommission für die Revision der Honorarordnung aufgestellten Entwurf eines neuen Normalvertrages zwischen Bauherr und Architekt. Da alle vertraglichen Bestimmungen in der neuen Honorarordnung aufgenommen worden sind, wird dieser Vertrag lediglich als Rahmenvertrag, in den die Honorarordnung im gleichen Format eingeschoben wird, herausgegeben. Dieser Vertrag wird genehmigt und wird gleichzeitig wie die neue Honorarordnung in Kraft gesetzt.

7. Ausbildungsfragen der Ingenieure. Das C. C. genehmigt den Bericht der Kommission für soziale Fragen und beschliesst seine Veröffentlichung in den Vereinsorganen. Das C. C. nimmt Kenntnis der Ergebnisse der auf Grund dieses Berichtes stattgefundenen Konferenzen mit den Behörden der Hochschulen und mit dem Präsidenten der Konferenz der Gymnasiumsdirektoren.

8. Ausbildungsfragen der Architekten. Das C. C. beauftragt eine Kommission, bestehend aus Arch. H. Weiss, Prof. Dr. W. Dunkel, Arch. A. Lozeron und Prof. J. Tschumi, eine ähnliche Aktion für die Ausbildungsfragen der Architekten durchzuführen, wie sie für die Ausbildungsfragen der Ingenieure bereits erfolgt ist.

9. Titelschutz. Das C. C. bespricht wiederholt das Ergebnis der Verhandlungen im Schosse der Titelschutzkommission des S. I. A. und zwischen Delegationen des S. I. A. und des STV. Es stellt fest, dass die letzten Vorschläge des S. I. A. vom STV grundsätzlich angenommen worden sind, nachdem in gemeinsamen Verhandlungen eine allseitig befriedigende Formulierung eines Abkommens und der Grundsätze gefunden werden konnte. Da der S. I. A. diese Regelung bereits angenommen hat, kann sie nach einer Genehmigung durch den STV, den BSA und die ASIC unverzüglich in Kraft gesetzt werden.

10. Kommission für die Werbung von Ingenieuren aus der Industrie. Das C. C. beschliesst, eine Kommission bestehend aus Dr. A. Angst, Ing. H. C. Egloff, Ing. H. Puppikofer und Dr. R. Neeser mit der Prüfung dieser Fragen zu beauftragen.

11. Schweizerische Stagiaires - Kommission. Das Central-Comité erteilt dem Sekretariat die Kompetenz, die Schriftführung der Arbeitsgemeinschaft für technische Stagiaires in der Schweiz zu übernehmen. Infolge Rücktrittes des früheren Schriftführers wurde der S. I. A. ersucht, dieses Amt zu übernehmen. Der erwähnten Arbeitsgruppe gehören an: der S. I. A., der VSM, der SEV, der VSE, die G. E. P. und der STV. Der Schriftführer dieser Arbeitsgemeinschaft ist gleichzeitig deren Vertreter in der Schweizerischen Stagiaires-Kommission.

12. Hilfe an die Lawinengeschädigten. Im Hinblick auf die eingetretenen Lawinenkatastrophen beschliesst das C. C., aus der Zentralkasse zu Gunsten der Betroffenen Fr. 1000.— zu überweisen. Ferner wird den einzelnen Sektionen empfohlen, einen Beitrag an dieses Hilfswerk zu leisten.

13. Jahresbericht 1950. Das C. C. bespricht und genehmigt den vom Sekretariat aufgestellten Jahresbericht für das Geschäftsjahr 1950. Dieser Jahresbericht wird entweder im Rahmen der Vereinsnachrichten oder als Beilage zu den Vereins-Organen sämtlichen Mitgliedern des S. I. A. zugestellt. Er gibt einen allgemeinen Überblick über alle Tätigkeiten des Vereins im abgelaufenen Geschäftsjahr.

14. Internationale Beziehungen. Das C. C. behandelt die Mitarbeit des S. I. A. in den internationalen Architekten- und Ingenieur-Organisationen. Insbesondere die Teilnahme am internationalen Kongress der UIA in Marokko und der Gründungsversammlung der FIANI (Fédération Internationale des Associations Nationales d'Ingénieurs) in Luxembourg.

15. Verschiedenes. Das C. C. behandelt zahlreiche Aufnahmen von Nichtabsolventen einer Hochschule; die Frage der richtigen Ausbildung der Lehrlinge in den betreffenden Berufen; die Organisation der GV 1951 in Lausanne; die Tätigkeit des landw. Bauamtes; die Frage der Werbung neuer Mitglieder; die Traktanden der Präsidentenkonferenz vom 30. Juni 1951 und der Delegiertenversammlung vom 7. April 1951.

## ARBEITSGRUPPE FÜR BETRIEBLICHE SOZIALPOLITIK

### Arbeitstagung «Kader-Schulung im Betrieb»

Mittwoch, 27. Juni 1951, Restaurant Wassberg/Forch (Zürich)

Die Tagung soll auf praktische Art und in gemeinsamer Arbeit den Teilnehmern für die Kaderausbildung im eigenen Betrieb Anregungen geben. Es wird auf die übliche Vortragsmethode verzichtet. Statt dessen werden Fälle aus der Praxis gemeinsam behandelt, um auf diesem Wege zu den grundsätzlichen Fragen der Menschenführung vorzudringen. Dadurch wird dem grossen Bedürfnis entsprochen, die Kaderschulung aus der Praxis für die Praxis aufzubauen. Aus diesem Grunde wird der Kurs von Praktikern geleitet; für die theoretische Vertiefung wirken Wissenschaftler mit.

7.45 Sammlung beim Bahnhof Stadelhofen (Abfahrt 7.56)

9.00 Arbeitsbeginn

12.00 Gemeinsames Mittagessen

14.00 Arbeitsfortsetzung

18.41 Abfahrt ab Forch, Ankunft Stadelhofen 19.13

Leitung der Tagung: Paul Hess, unter Assistenz von Dipl. Math. M. Allgöwer, Dr. W. Feurer, Dr. H. Hafner, Dir. G. A. Keller, Dr. E. Wipf. Wissenschaftliche Mitarbeiter: Dr. A. Ackermann, Ing. W. Bloch, Prof. Dr. D. Brinkmann, Ing. K. Müller, Frau Dr. M. Pfister-Amende. Das Kursgeld beträgt 30 Fr., ohne Essen. Die Postquittung (No. VIII 18011, A. St. G. Arbeitsgruppe für betriebliche Sozialpolitik, «Wassberg») gilt als Ausweis. (Auf der Rückseite des Girozettels den Namen des Teilnehmers vermerken.)

## SCHWEIZERISCHER ACETYLEN-VEREIN

### 40. Jahresversammlung in Siders (Sierre)

Freitag, 29. Juni, Hotel Terminus in Siders

14.15 Dr. E. Zurbrugg, AIAG Neuhausen: «Schweissen und Löten von Aluminium»

15.15 Dr. C. G. Keel, Basel: «Erfahrungen mit der Schweizerprüfung nach VSM 14061»

16.15 Neue schweisstechnische Filme

Samstag, 30. Juni 1951

8.15 Besichtigung der Aluminiumhütte Chippis der AIAG

9.30 Besichtigung der Legierungswalzwerke daselbst

12.30 Gemeinsames Mittagessen im Hotel Château Bellevue in Siders

14.30 Statutarische Jahresversammlung

Mitglieder, Gäste und weitere Interessenten sind herzlich zur Teilnahme an dieser Jahresversammlung eingeladen. Anmeldung umgehend an das Sekretariat des Vereins, Basel 6, Postfach (Tel. 061 233 50).